

Master Domaine : Arts, Lettres et Langues Mention : Civilisations étrangères Spécialité : Enseignement et formation en Italien

RNCP10548 · RNCP · Publiée

L'essentiel

Niveau de qualification	Niveau 7
Sigle	MASTER — Master
Code(s) NSF	340, 333, 136
Type d'enregistrement	Enregistrement de droit
Date d'échéance	31/10/2019

Certificateur(s)

Ministère chargé de l'enseignement supérieur

Université de Poitiers

<http://www.univ-poitiers.fr>

Résumé de la certification

OBJECTIFS ET CONTEXTE

A compléter (Reprise)

ACTIVITÉS VISÉES

Mettre en oeuvre sa maîtrise des langues utilisées, sa connaissance approfondie des cultures, des -techniques de traduction écrite et orale, et des savoirs spécifiques concernant les différents domaines d'intervention choisis.

- Transmission de méthodes permettant l'acquisition et la maîtrise des connaissances en langues, cultures et sociétés étrangères.
- Préparation des activités de groupe/ de classe, de recherche de documentation et de contrôle du travail.
- Diffusion d'informations en assurant une fonction de médiateur entre un événement, un fait, un thème et un public.
- Transposer un texte ou un discours spécialisé, d'une langue étrangère de départ dans une langue d'arrivée (en général sa langue maternelle), sur le mode écrit (traduction) ou sur le mode oral (interprétariat ou interprétation).
- Faciliter le travail partenarial, prenant en compte les initiatives locales et les partenaires étrangers.

COMPÉTENCES ATTESTÉES

Compétences transversales:

Les compétences génériques acquises par les étudiants au terme du parcours M sont de différents niveaux : théoriques et pratiques, langagiers et communicationnels :

- établir une problématique,
- collecter des données,
- synthétiser des résultats,
- les présenter et les défendre devant d'autres chercheurs et professionnels.

La formation initiale prévoit l'acquisition des outils d'analyse des sciences sociales et humaines (et du management pour le Master Pro Négociateur Trilingue en Commerce International) nécessaires à :

- la compréhension, la contextualisation des cultures et des sociétés et base de la recherche et de la professionnalisation dans le domaine de la civilisation dans les UFR de langues.

L'approche transversale et inter-culturelle et les connaissances spécifiques de différentes aires culturelles apporteront une vision complémentaire comparatiste. Les outils conceptuels (méthodologies de la recherche) et communicationnels (présentation de la recherche/NTIC) sont la base de ces applications.

Compétences scientifiques générales

Les capacités méthodologiques de la recherche en civilisation :

- Identifier et décoder les concepts issus des sciences sociales et des sciences politiques
- Réutiliser les concepts et les appliquer dans le traitement de son propre sujet
- Définir une problématique, des hypothèses de recherche, la démarche méthodologique et rédiger un travail de synthèse (TER)
- Appréhender les questions de culture et de savoirs dans un contexte de mondialisation.
- Conduire un projet de recherche de sa conception à sa rédaction et communication.

Compétences disciplinaires spécifiques

- Parfaire la maîtrise de la langue étrangère concernée à un niveau avancé, en développant les compétences suivantes, telles qu'évaluées au niveau C2 du CECR (Cadre européen commun de référence en langue) :
 - compréhension et expression orales et écrites permettant des échanges d'ordre général ou professionnel ;
 - maîtrise des différents genres, registres et niveaux de langue ;
 - capacité à synthétiser des informations de provenance diverse.
 - Acquisition de compétences avancées de traduction, à l'oral et à l'écrit, de textes et de documents contemporains ou anciens appartenant à des genres variés.
 - Analyse et réflexion sur les faits de langue de la langue étrangère, en sachant les contraster avec la langue maternelle.
 - Parfaire les connaissances en littérature, histoire littéraire, culture et histoire des pays de la langue concernée, et mettre en pratique une méthodologie d'analyse des textes littéraires et des documents de civilisation, en les reliant à un contexte culturel, littéraire, politique...
 - Acquisition de connaissances en didactique des langues étrangères (évolution des méthodologies, problématiques de l'évaluation, questionnement sur les pratiques).
 - Acquisition de compétences informatiques (TIC, numérique) pour analyse des documents et faire des recherches (bases de données, bibliographies...) dans les domaines concernés par la mention d'adossement.
- Initiation à la recherche grâce au suivi des travaux du laboratoire d'adossement du master.
- Capacité à assimiler les acquis de la recherche, à formuler de nouvelles questions et à utiliser les méthodes de la recherche, à la fois dans l'étude de la langue, littérature et culture étrangère concernée, et dans le domaine de l'enseignement et de la formation.

Secteur d'activité et type d'emploi

SECTEURS D'ACTIVITÉS

Éducation et surveillance au sein d'établissements d'enseignement

Enseignement général du second degré

Enseignement supérieur

Formation professionnelle

TYPE D'EMPLOIS ACCESSIBLES

Éducation et surveillance au sein d'établissements d'enseignement

Enseignement général du second degré

Enseignement supérieur

Formation professionnelle

RÉGLEMENTATIONS D'ACTIVITÉ

A compléter (Reprise)

Voies d'accès

MODALITÉS D'ACCÈS

Formation initiale, Formation continue, Candidature individuelle, VAE

PRÉREQUIS À L'ENTRÉE EN FORMATION

A compléter (Reprise)

COMPOSITION DU JURY — FORMATION INITIALE, FORMATION CONTINUE, CANDIDATURE INDIVIDUELLE

Personnes ayant contribué aux enseignements (Loi n°84-52 du 26 janvier 1984 modifiée sur l'enseignement supérieur

COMPOSITION DU JURY — VAE

Enseignants-chercheurs et professionnels

Base légale

Date d'échéance de l'enregistrement	31/10/2019
-------------------------------------	------------

Pour plus d'informations

LIEN VERS LE DESCRIPTIF

<http://www.univ-poitiers.fr>

<http://ll.univ-poitiers.fr>

Université de Poitiers

Fiche officielle (France Compétences)

<https://www.francecompetences.fr/recherche/rncp/10548/>